

**SENAT DE BELGIQUE**


---

**SESSION DE 1983-1984**


---

4 JUILLET 1984

**Projet de loi de redressement**


---

**AMENDEMENTS PROPOSES  
PAR M. SEEUWS ET CONSORTS**


---

**ART. 93**

Remplacer le troisième alinéa de l'article 9 proposé par cet article par la disposition suivante :

« Pendant la durée de cette mise en disponibilité, le membre du personnel ne peut exercer aucune activité lucrative, si ce n'est une activité professionnelle consistant exclusivement en la création d'œuvres scientifiques ou artistiques et n'ayant aucune incidence sur le marché de l'emploi, pour autant que l'intéressé n'ait pas la qualité de commerçant au sens du Code de commerce. »

*Justification*

Une interdiction absolue de cumul n'est pas indiquée, à l'instar de ce qui est prévu dans le régime de pensions de retraite et de survie. Au contraire, certaines activités sont à considérer comme une source d'enrichissement individuel et social sans le moindre effet perturbateur sur le marché de l'emploi. Tel est surtout le cas pour certaines activités artistiques et scientifiques.

**ART. 94**

Remplacer le 2° de l'article 11, § 1<sup>er</sup>, proposé par cet article par la disposition suivante :

« 2° pendant la durée de cette mise en disponibilité, le membre du personnel ne peut exercer aucune activité lucra-

**R. A 13038***Voir :***Documents du Sénat :****718 (1983-1984) :**

N° 1 : Projet transmis par la Chambre des Représentants.

N° 2/1° à 2/8° : Rapports.

N° 3 à 17 : Amendements.

**BELGISCHE SENAAAT**


---

**ZITTING 1983-1984**


---

4 JULI 1984

**Ontwerp van herstellwet**


---

**AMENDEMENTEN  
VAN DE HEER SEEUWS c.s.**


---

**ART. 93**

Het derde lid van artikel 9, voorgesteld door dit artikel, te vervangen als volgt :

« Tijdens deze terbeschikkingstelling mag het personeelslid geen winstgevende bedrijvigheid uitoefenen, behoudens een beroepsbezigheid die uitsluitend bestaat in het scheppen van wetenschappelijke of artistieke werken en geen weerslag heeft op de arbeidsmarkt, voor zover de betrokkene geen handelaar is in de zin van het Wetboek van koophandel. »

*Verantwoording*

Zoals in de rust- en overlevingspensioenregeling is voorzien, is een absoluut cumulverbod niet aangewezen. Sommige activiteiten moeten integendeel als een individuele en maatschappelijke verrijking aangezien worden zonder ontregelend effect voor de arbeidsmarkt. Dit is vooral het geval voor sommige artistieke en wetenschappelijke bezigheden.

**ART. 94**

Het 2° van artikel 11, § 1, voorgesteld door dit artikel, te vervangen als volgt :

« 2° tijdens deze terbeschikkingstelling mag het personeelslid geen winstgevende bedrijvigheid uitoefenen, behoudens

**R. A 13038***Zie :***Gedr. St. van de Senaat :****718 (1983-1984) :**

N° 1 : Ontwerp overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

N° 2/1° tot 2/8° : Veralagen.

N° 3 tot 17 : Amendementen.

rive, si ce n'est une activité professionnelle consistant exclusivement en la création d'œuvres scientifiques ou artistiques et n'ayant aucune incidence sur le marché de l'emploi, pour autant que l'intéressé n'ait pas la qualité de commerçant au sens du Code de commerce. »

*Justification*

Une interdiction absolue de cumul n'est pas indiquée, à l'instar de ce qui est prévu dans le régime de pensions de retraite et de survie. Au contraire, certaines activités sont à considérer comme une source d'enrichissement individuel et social sans le moindre effet perturbateur sur le marché de l'emploi. Tel est surtout le cas pour certaines activités artistiques et scientifiques.

een beroepsbezigheid die uitsluitend bestaat in het scheppen van wetenschappelijke of artistieke werken en geen weerslag heeft op de arbeidsmarkt, voor zover de betrokkene geen handelaar is in de zin van het Wetboek van Koophandel. »

*Verantwoording*

Zoals in de rust- en overlevingspensioenregeling is voorzien, is een absoluut cumulverbod niet aangewezen. Sommige activiteiten moeten integendeel als een individuele en maatschappelijke verrijking aangezien worden zonder ontregelend effect voor de arbeidsmarkt. Dit is vooral het geval voor sommige artistieke en wetenschappelijke bezigheden.

W. SEEUWS.

L. DE PAUW-DEVEEN.

P. VAN DER NIEPEN.